



၁၆

శ్రీతియ తును సవయిన్న కాకాదే మృగద రితి బెళ్లిదు మిదుటు వికాసవాగదే జడవాగి సోమవారియాయితు. అవభన్న జరేదు, బయట్ల అవళ ముఖికై ముసి బాయియివంతే మంధరే ఎందు హేసికిందరు ఆ జనర మనద విశ్వితియ కుడియ ప్రతిబింబవేంబంతే అవళ మై విదంబనేగి ఒళగాగువంతే బెళ్లియితు.

కాలద హోళి పరిదు సాగితు. నిందెయిల్లి యీ బేచీద కుబ్బెయు
దొడ్డవాలాదశు. కేంకయి రాజ సత్యిగి కృష్ణ ప్రతి మట్టిదశు. తాను
చెన్కరిసి తండ మంథరేగి అరమనేయల్లి యారిందలూ కరుణా ప్రీతి
దొరకద్దన్న కంటు రాజ లోకద జనర వత్సనేగి అష్టరిగొండను.
అవశ ఒంటిసిన అవన మరుకద మనవన్న సదా కాడుత్తిత్తు. ఆ భీషణ
ఏకాంతెయిన్న దూరావాగిసలు అవశన్న తన్న ముద్దు మగువన్న
ఆధ్యమ కేలుపై నేమిపిదను.

ಅದು ಮಂಡಿರಗಳ ಮಾರ್ಗಗಾಡಿನ ಬಾಗೆ ಮತ್ತೆ ಹೊಯ್ದಿಲ್ಲಾಯಿತು. ಅವಳು ಅದುವರೆಗು ಒಂಟಿತನದಿಂದ ಬಿಗಿ ಹಿಡಿದು ಬಾಡಿದ್ದಿಂದ ಶಿಶಿರಕಾಲ ಕಳೆದು ಜೈತ್ರಾಗಮನವಾಯಿತು. ಅವಳ ಬಾಜಿನ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಶಶಿ ಉದಯಿಸಿದ್ದಾಯಿತು. ಅವಳ ಮೃತ್ಯುವಿಗೆ ಅಮೃತ ಸೇಳನಿಯಾಯಿತು. ರಾಜಕುವರಿ ಕೈಕೆಯ ಪ್ರೇಮ ಸೌಂದರ್ಯ ಮಹಿಳೆಯಿಂದ ಅವಳ ಒಂಟಿತನದ ಶುಷ್ಕ ಶೂನ್ಯತೆಯಲ್ಲಿ ಶ್ರಿತಿ ಸಂಚರಿಸಿತು. ಬಿಂಕ ಮಧುರವಾಗಿ ಸಾಧ್ಯಕಾರಾಯಿತು. ರೂಪ ವಿಹಿನೀಯಾದ ಅವಳು ರೂಪವೇ ಮೃತ್ಯು ಕಾಣನ್ನ ಮಾಡು ತಾಗಾಡಿದಳು. ಹಾಲೀನಲ್ಲಿ ಇಡಲ್ಲಿನ ಚೂರು ತೇಲುವಂತೆ ಅದರ ಚೆಲುವಿನಲ್ಲಿ ತೋನೆದಾಡಿದಳು. ಕಾಳಿಸರ್ಪದ ಹೆಡೆಯಲ್ಲಿ ಹೆಡೆಯಿಸುವ ಮುಕ್ಕಿಯಂತೆ ಪೂಂಡೆಯ ತೋದೆಯಲ್ಲಿ ಕೆಕೆ ಮನೆದಳು.

ಚಕ్కమళ్ళీ కల్గిన అంతయుదల్లి అగ్గి గుప్తవాగిరువంతే - బాహ్య విక్రతియి మధ్య మంథరెయి హృదయదల్లి సుప్తవాగిద్ద జీలువు ఒలవుగాల చెలుమే ఒమ్మోలే క్షోరేయితు. దడక్కనే ముక్కినహార హరిదు జేలల్లా ది ఫలభాసువంతే అవాజ అనంద చిమ్మకపరియితు. అవశ జీవిత్కే రాజు ప్రతియే సమసుఖవాదాలు. ఆగ ఆశే తనగాణిద్ద అన్నాయి అపమానానవు మరేతలు. జొతెగే కైఁయి అన్నోన్న సంయోగదల్లి తెన్నొ తూఁఁ నౌకెలు.

ಮಂಧರೆ ಈ ರೀತಿ ಬದುಕ್ಕಿಲ್ಲ ಅಜ್ಞರಿಯೆಂಬಂತೆ ಅವಳ ಭಾಷ್ಯ, ಕೌಮಾರ್ಯ, ಯೋಷ್ಣನಗಳು ಕಳೆದು ಹೋದವು. ಕುದಲು ನರೆಯಿತು. ದೇಹಕ್ಕೆ ಸುಕ್ಕಡಿತು. ಹೊರ ಮೈಯ ವಿಕ್ಕತಿ ಹೆಚ್ಚುಕ್ಕಿಂದಂತೆ ಅವಳಿಗೆ ಕೇಕೆಯ ಮೆಲೀನ ಮತ್ತೆ ಪೂರ್ವದಿಯಾಯಿತು.

* * * *

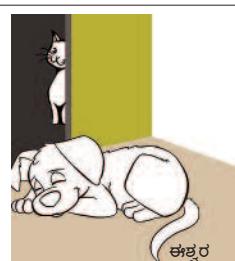
ಕೈಯೆಂದು ನರ ತಿರಸ್ಕಾರ ವಿಕೃತೆ ಮಂಥರಾ ದಾಸಿಯನ್ನು ಶೈಲವ ಕೃತ್ಯಾತ್ತ
ಪ್ರೇಮದಿಂದ ಪ್ರಿತಿಸ್ತೀದ್ದಳು. ಅವಳು ಮನ್ಯಾತ್ಮನ ಹೊಸ ಕಾಯಿಯ ಹೋಳಿ
ಹೋಳಿವ ಪ್ರಪ್ರದರ್ಶಿ ಯೋವನ ಭರಿತಳಾದಳು. ಅವಳ ಲೋಕ ಮೋಹಕ
ಸೋಬಿಗಿನ ಸುಳಿಗೆ ದಶರಥ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡನು. ಅವಳನ್ನು ಮದುವೆಯಾದನು.
ಆಗ ಅವಳ ನೇರಳಿನತ್ತ ದಾಸಿ ಮಂಥರೆಯ ಕೋಣಲ್ಕಷ್ಯ ಬಂದಳು. ರವಿ
ವಂಶದ ಅರಸರ ಉಳಾದರೂನು ಕುರುಪಟೆಗೆ ಮನ್ಯಾನೆ ದೊರೆಯಲ್ಲಿ.
ಮುದಿ ಗುಲಿನಿ ಪರ್ಯಾಯ ಮೇಲದ ಕೈಗೂಡಾಯಿತು.

ಅಲ್ಲಿಯ ಜನ ಶನಿಯೆಂದು ಶಪಿಸಿದರು. ಮೊನಳಿಯನ್ನು ಕಂಡಂತಹ ಘಟುಗಂಟಿಕೆ ದೂರ ಸರಿದರು. ಅವಳ ಗಾಳಿ ಸೋತಿದರೇ

ನಿಯತ್

ନିଯମ୍ଭିତ୍ତିକେ ହେସରାଦ ନାଯି
ମୁନେଯ ହୋରିଗୁରୁତ୍ୱଦେ
କଦ୍ମୁ ତିନ୍ଦୁଵ ବେଳୁ
ମୁନେଯ ଉଳ୍ଳଗିରୁତ୍ୱଦେ!

★ ಪಿ.ಜಯವಂತೆ ಹೈಕುಂದಾಪುರ



ಮೈಲಿಗೆಯಾವುವದೆಂದ ಹೀಗೆ ರಕ್ತ ಸೇರಿಸಾದರು. ಈಶ್ವರಾಧನೆಗೆ ಹೀಗೆ ರ
ಬಿಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರಲ್ಪಿ. ದಾಳಿಯರು ಕಿರಿಯ ರಾಣಿಯ ಅಡ್ಡಿಗೆ ಕೆವಡಾಗಿ
ನೀರು ಕುಸ್ತಿ ಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಉಂಟಕ್ಕೆ ಇಡುವ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಹೊರಕ್ಕೆ ನೂಕುತ್ತಿದ್ದರು.

କେବେଳ ଭରତ ମୁଣ୍ଡିପାଦ ମେଲେ ମାନଧରୀ ମୂରନୀଯ କଲ୍ପି
ମୂରାଦିଦାତାଯିତୁ. ଅଂଦିନିଦ ଅପଥ ବାଜିନାଲ୍ଲ ହୋଇ ପ୍ରିୟିଯ
ଚେଂଦରିରୁ ଚିଗରିତୁ, ଜିପ୍ରଣ ବଶଵନୁ ଚଷ୍ଟନାନ୍ତୁ ଅଭ୍ୟକୋଳ୍ପନ୍ତ ଆ
କଂଦନନ୍ତୁ ଅଭ୍ୟକୋଳଙ୍ଗୁ. ହଦେଦ ତାଯିଯି ନାଚବନ୍ତେ ଶିଶୁ ଭରତନନ୍ତୁ
ହଗିଲିରୁଛି ସଲକ୍ଷଦଶୁ. ଆକ୍ଯ ମୋକ୍ଷ ସର୍ବୋପରଦଲ୍ଲି ଭରତନୁ
ତାପରୀଯାଗି ବେଳେଦନୁ.

ବୁଦ୍ଧିରେ ମୁକ୍ତିରେ ଦୈରାମ, ଲକ୍ଷ୍ମୀନାଥ, ଶତ୍ରୁଗୁପ୍ତରୁ ଅପର ତାଯିଯର
ମତ୍ତୁ ଦାସିଯର ଅକ୍ଷୁରେଯିଲ୍ଲି ଚଳେଦରୁ, ନାଲ୍ଲରୁ ବାଲକରୁ ଗୁରୁ
ବେଶ୍ଵରନ ବଳିଯିଲ୍ଲି ସୂର୍ଯ୍ୟ ଦୟାଭ୍ୟାସ ପଦେଦୁ ଦଶରଥନ ନାଲ୍ଲୁ
ତୋରୁଗଭିତ୍ତି ବେଳେଦରୁ.

కోససలదల్ని గుని మంధరీంత అతి తిర్శ్యత్తుభాగాలి, సంతృప్తముచియాగలి మహేష్బుర్జరల్లి. భరత అభ్యదయ చంద్రేశయకే అవశ ఎదె లుభ్యితు. కాణు కోరకలు బండయించే వక్తవాగి, ఒరటు దడందే ఇద్ద అవశ మైయును లుభ్యిఖ్యమేలక్ష్మి (లుభ్యి సితి) కుప్రదలీగళ సమావహు అప్పణి ముఖ్యిదవు. మంధరీయ లోకదల్ని క్షేకి భరతనన్న హోరతుపడిశి బేరె యావ నరరూ ఇరల్లిలు. దతరథ, కోసల, అంయోధ్యేగళు క్షేకి భరతరిగాి, సూయిఁ, చంద్ర, తారేగళు సుఖయల్లి సుత్తుక్కిదవు. ఆ సుఖయల్లి స్థిర్ద మహా తేతాయిగవు సుంపరాగాళియ ధాళనల్లి సికి తరగేలియించే తిరుగదే ఇరుక్కుదేయే?

* * *

నవ వధువరరాద సితే మత్కు శ్రీరామురు శ్యాగారారసదల్లి
చండాగిద్దరు. రామ సితేయర బాణిన దోషయు సపయాద హాలు
జేనినల్లి తేలాదుత్తిత్తు. ఆ రస దోషి మంధరేయ సుఖిగి సిక్కి దడక్కనే
ముఖుగితు. ఆ సువు నౌక ముఖుగలు, అదన్న ముఖుగిసిద సుఖయు
సుంపర గాళయాగి తిరునే తిరుగిసి ఆ సుఖిగళను ఆగసకై వేసయితు.

ಒಂದು ರಾತ್ರಿ ಅಯೋಧ್ಯೆಯ ಜನರು ಆಗಸದಲ್ಲಿ ಧೂಮಕೇತುವನ್ನು ಕಂಡರು. ಅದನ್ನು ನೋಡಿದ ದಶರಥ ಅಪಶಕುನವೆಂದು ತಿಳಿದನು. ಅದು ತನ್ನ ದೈವದ ಅಂತ್ಯಲೀಖಿ ಎಂದು ಭಾವಿಸಿದನು. ಹಿರಿಯ ಮಗನಾದ ರಾಮಚಂದ್ರನಿಗೆ ಬೇಗ ಪ್ರಾಚ್ಯಕ್ಕಾಲ್ಯ ನಿಷಾಯಿಸಿದನು. ಗುರುಗಳನ್ನು, ಸಚ್ಚವರನ್ನು, ಪ್ರಜಾಗಳನ್ನು ಕರೆಸಿ ತನ್ನ ರಾಜ್ಯ ಭಾರದ ಹೊರೆಯನ್ನು ರಾಮನ ಹೆಗಲ ವೇಲೆರಿಸಿ ತಾನು ಪಾರಲೌಕಿಕ ಸಾಧನೆಯಲ್ಲಿ ನಿರತನಾಗುವ ಅರ್ಪಣೆ ತಿಳಿಸಿದನು. ಅವರಲ್ಲರು ಅದಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಿಗೆ ಸೂಚಿಸಿದರು. ಆಗ ಅಭಿವೇಕ್ಷೆ ಶ್ರೀ ಮಾಡಲು ವಾಸಿವ್ಯಾದಿ ಗುರುಗಳಿಗೆ ಬಿಡಿ ನಾಟಿಸಿ ಉಂಟು.

ಅದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ರಾವಣನ ವಿಧಿಯು ಮಂಧರೆಯ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ತನ್ನ ತಂತ್ರದ ಜಾಲವನ್ನು ಕನಣಿಗಾಗಿ ರೂಪಿಸಿತು. ಆ ಸ್ವಷ್ಟದಲ್ಲಿ ಮುದುಕಿಯಾದ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಭರತನ ಕೈ ಹಿಡಿದು ಮರುಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಅಲೆಯುತ್ತಿದ್ದಳು. ಗುಣಿ ಮಂಧರೆ ಎಪ್ಪು ಕರೆದರೂ ಒಗ್ಗೊಡಲಿಲ್ಲ. ಮಗನೀಡನೆ ಮುಂದುವರಿದ ಅವಶನ್ನು ಕುಶಲೆ ನುಂಗಿ ಹಾಕಿತು. ಮಂಧರೆ ಸುತ್ತಿ ಬಳಿ ಬಾಯಾರಿಕೆಯಿಂದ ರಾಮನನ್ನು ಕೂಡಿ ಕರೆದಳ್ಳಾ.

ಆ ಕೂರ ಕನಸಿಗೆ ಎಚ್ಚಿತ್ತ, ಮಂಥರೆ ಜೇಡಬಲೆಯೊಳಗೆ ಬಿದ್ದ ಹುಳದಂತೆ